

**Европейская экономическая комиссия****Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**Совместное совещание экспертов по Правилам,  
прилагаемым к Европейскому соглашению  
о международной перевозке опасных грузов  
по внутренним водным путям (ВОПОГ)  
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)**

**Сороковая сессия**

Женева, 22–26 августа 2022 года

Пункт 3 с) предварительной повестки дня

**Применение Европейского соглашения о международной  
перевозке опасных грузов по внутренним водным  
путям (ВОПОГ): толкование Правил, прилагаемых к ВОПОГ**

**Наблюдение за погрузкой и разгрузкой, наблюдение  
с берега****Передано правительством Нидерландов\* \*\****Резюме*

<b>Существо предложения:</b>	Отсутствует
<b>Предлагаемое решение:</b>	Отсутствует
<b>Справочные документы:</b>	ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2015/18 (Нидерланды) ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2015/32 (Германия) ECE/TRANS/WP.15/AC.2/56, пп. 16–19 — Доклад о работе двадцать седьмой сессии

**Введение**

1. На двадцать седьмой сессии Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ обсуждались три национальных толкования Нидерландов. Одним из толкований, принятых Комитетом по вопросам безопасности ВОПОГ, было толкование

\* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2022/49.

\*\* A/76/6 (разд. 20), п. 20.76.



относительно наблюдения во время погрузочно-разгрузочных работ, раздел 8.6.3, вопрос 10 (пункт 7.2.4.25.5 на веб-сайте ЕЭК ООН).

2. Это толкование касается наблюдения во время погрузки и разгрузки на борту судна и на берегу. Наблюдение с берега может осуществляться с использованием (вспомогательных) технических средств и должно выполняться ответственным за наполнение/разгрузчиком. Наблюдение с берега, согласно толкованию, должно осуществляться в радиусе не менее 3 метров вокруг коллектора, через который производится погрузка или разгрузка. На практике это означает, что наблюдение с берега во многих случаях ограничивается 3 метрами вокруг коллектора.

3. Инспекция Нидерландов установила, что не все инциденты во время погрузки и разгрузки происходят в зоне в пределах 3 метров вокруг коллектора, через который производится погрузка и разгрузка. Когда инцидент происходит за пределами 3 метров вокруг коллектора, он остается незамеченным при наблюдении с берега. Это может вызвать задержку реагирования во время таких инцидентов, что может привести к более крупным разливам. Более того, по этой причине инцидент обязательно должен быть замечен лицом, которое находится на борту судна, но которое с большой вероятностью могло подвергнуться более непосредственному воздействию разлившегося вещества и поэтому могло поддаться панике, плохо себя почувствовать и/или получить травму (поскользнувшись на разлившемся продукте).

4. Делегация Нидерландов хотела бы обсудить с государствами — членами Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ вопрос о том, следует ли увеличить зону наблюдения со стороны берега, с тем чтобы при наблюдении с берега можно было также замечать разливы за пределами 3-метрового радиуса вокруг коллектора. Это потенциально может сократить время реакции, что приведет к меньшим разливам. Что еще более важно, инциденты с большей вероятностью будут замечены людьми, находящимися дальше от места инцидента, что снизит вероятность личного воздействия и панических реакций, в результате чего будут приниматься более взвешенные решения при реагировании на инциденты.

5. Соответствующее толкование, касающееся раздела 8.6.3 ВОПОГ, включено в приложение к настоящему предложению.

6. Если Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ согласится с делегацией Нидерландов в том, что наблюдение с берега следует распространить за пределы зоны, непосредственно окружающей коллектор, то действующее толкование должно быть изменено. Однако, возможно, потребуется также внести изменения в раздел 8.6.3 ВОПОГ, а именно в вопрос 10 и пояснения к нему. Делегация Нидерландов готова подготовить документ с соответствующими предложениями по изменению толкования и/или ВОПОГ.

## Приложение

### Наблюдение

<i>Положение</i>	<i>Текст ВОПОГ</i>	<i>Толкование</i>
8.6.3, вопрос 10, также касается пп. 1.4.3.3 и), 1.4.3.7.1 l)	Обеспечено ли надлежащее постоянное наблюдение в течение всего периода загрузки или разгрузки?	Во время погрузки или разгрузки эффективное наблюдение должно вестись без перерывов, т. е. постоянно.

### Пояснения

1. Наблюдение за погрузочно-разгрузочными работами как на борту судна, так и на берегу должно осуществляться таким образом, чтобы можно было немедленно заметить опасности, которые могут возникнуть вблизи грузового трубопровода, соединяющего судно с берегом.
2. Когда наблюдение осуществляется с использованием (вспомогательных) технических средств, между береговым сооружением и судном должна быть достигнута договоренность относительно способа обеспечения наблюдения.
3. Эффективность надзора должна быть гарантирована. Это означает, что наблюдение с судна и с берега должно быть организовано таким образом, чтобы опасности, которые могут возникнуть, замечались немедленно и при любых обстоятельствах.
4. Наблюдение с берега должно осуществляться ответственным за наполнение/разгрузчиком грузовых танков в зоне между соединением газоотводного трубопровода (судового) с газовозвратным трубопроводом (береговым) и соединением газоотводного трубопровода (судового) с используемым коллектором, в том числе в радиусе не менее 3 метров вокруг коллектора.

### Обоснование

5. Наблюдение за всем процессом погрузки и разгрузки жидких грузов имеет важное значение. Любая возможность неминуемой потери груза должна быть немедленно обнаружена, и должны быть приняты соответствующие меры.
6. Ответственность за такое наблюдение несут совместно экипаж на борту судна и операторы берегового сооружения, осуществляющего погрузку или разгрузку груза.
7. В силу этого наблюдение должно осуществляться непрерывно во время процедур погрузки и/или разгрузки.